

# MAGYAR L

+ 3 lei

Taxa postală 1 LEU-POSTA  
aprobării Dir. Gen. P. R. N. 157.012/1934

Reg. Romaszetter Robert urnak  
HUNGARIA Budapest  
Diszt Or 1-2

Primredactor și redactor responsabil:  
**dr Paál Árpád**

VII. - 97 (1811) Oradea, 1938. maj. 3

Primcolaborator: **dr Gyáriás Elemér**

## HITLER RÓMÁBAN

Irta: **CSISZÁR BÉLA**

Hitler német kancellár ma indult el Olaszországba. Az európai politikának ez a nagy eseménye ma csodálatosképpen már egyáltalában nem jelenti azt a szenzációt, mint amilyennek még nem is olyan régen látszott. Nemcsak azért, mivel az utazásról és az olaszországi fényes előkészületekről már hónapok óta teljes részletességgel cikkeztek a világsajtó, hanem azért sem, mivel Európának és népeinek az utóbbi időben már sajátosan annyi szenzációban, történelmi felvonásban és eseményben volt része, hogy alaposan hozzászokott a nagy eseményekhez s már ezt az utat sem, amely pedig valóban a szenzációk közé tartozik, nem érzi annak. Különösen nem Mussolini berlini útja óta, aki elsőnek törte meg a jeget s elszántan kilépett Hitler és Németország kedvéért (vagy főleg Olaszország érdekében?) abból az elszigeteltségből és misztikából, amelybe — önkéntes bezárkózása az olasz határok közé emelte. A politika malmai különben is az emlékezetes berlini út és a Hitler által visszaadandó római látogatás nyilvánossághozatala óta annyit öröltek, hogy, amíg a berlini napokat és megnyilatkozásokat lélekzet-visszafojtva lesték nemcsak a kontinens, hanem a világ többi része is, addig a római látogatástól már nem várnak szenzációkat és így magát a látogatás tényét is, bár nagyszabásúnak látják és történelmi jelentőségének, de nem tekintik nagyhorderejűnek és világraszóló szenzációnak. Azóta lefolyt az Anschluss, a Berlin-Róma-tengely próbaköve, megtörtént a nagy összecsapással fenyegető olasz-angol ellentétek levezetése és békés rendezése is... ezeken kívül voltaképp nincs olyan nagyfontosságú kérdés, ami lélekzetelállítóvá tenné a két nagy államférfi találkozását Európa népei és kancelláriái számára.

De megindítóan lélekzetelállító lesz ez az út — Hitler kancellár számára. A német Führer, míg vonata Itália napfényes tájai felé robog s a kábitóan kék olasz ég alatt dübörög az Örök Város felé, bizonyára elgondolkodik egy-egy pillanatra azon, micsoda alig sejthető, magyszerű útát tett meg néhány rövid évtized alatt a braunai szülői háztól — a római királyi palotáig, ahol most néhány napig lakni fog! Micsoda történelmi életsorsot mértek rá, micsoda nagyszabású karriernek vált részévé az alatt, amíg elindult kis csapatával Münchenben a város megvívására, vagy Bécsből a kisiparos keserves életútján s amíg bevo-mulhatott az osztrák hajdani császárvárosba,

mint a legnagyobb népvezérek egyike, tündöklőbben és körülrajongottabban, mint bármelyik hatalmas Habsburg uralkodó! A római út nem hoz majd világmeglepetést, de hisz nem is szánták annak. Egyedül Olaszország akarja vissza adni azt a fényt és pompát, amelyben Mussolininét részesítették és meg akarja mutatni, hogy a két nép barátsága törelel, meleg és szövélhatatlan. Ez az út azokívül Hitler elégtétele is a sorsból. A német nép nagy vezérének ifjúkorában elérhetetlen álma volt egy olaszországi utazás egy római út, meglátani Rómát és felinni Napoly szépségeit. Az álom akkor nem teljesülhetett. Hitler, tudjuk, festőnek készült: az olasz mesterek mindig a kedvencei voltak, órákig ei tudott álldogálni egy-egy Giotto, Veronese, Leonardo-kép előtt. Később az építészet érdekelte rendkívül: az olasz építőművészet nagy alkotásait eredetiben szeretete volna izlelni, látni és lelkebe inni, de erre az árrólszakadt árvagyereknek nem volt alkalm. Most azonban, hogy egy nagyszabású építőmunka áll már mögötte s egy birodalom talpraállítása, felszabadítása és újjászervezése, elindulhat abba a Rómába, ahová olyan sokáig hiába vágott, de amelyet most végre mégis csak elér...

A német kancellár életében már sokat megért. A braunai kis szülői házban már korra ifjúságában elvesztette egymásután szüleit. A nyomorral és az éhséggel korán megismerkedett. Olyan fizikai munkákra kellett vállalkoznia, amelyeket felfelé törő lelkének éppen-séggel nem voltak alkalmasak az elmélyedésre. A háboruban csaknem elvesztette szemévilágát. Harcot, üldöztetést, börtönt és fogságot szenvedett elveit. A bolsevizmus halálra kereste. A nemzeti-szocializmus ellenségei bent, a birodalomban és kint, a világban elárasztották rágalmakkal és vádakkal. Azután egy sziszifuszi munka következett Versailles, a bolsevizmus és a német defetizmus ellen. De nemcsak veszélyeket, kellemetlenségeket, üldöztetést, börtönt és harcokat ért meg. Volt része felemelő, lelket-éltető, történelmi eseményekben is, amelyek kárpótolták a szenvedésekért. Ilyen volt a többi között az a nap, amikor először beszélt a müncheni nagy Sörcsarnok óriási, boltozatos csarnokában egyre gyarapodó híveihez, vagy amikor kiszabadulva a várfogságból, újból nekiláthatott a nemzeti-szocialista szervezkedésnek; felemelő napja lehetett az is, mikor az agg tábornagy, Hindenburg megbízta a birodalmi kormány megalakításával;

az első nagyszabású népszavazás részegítő eredménye, a fegyverkezési egyenjogúság ki-nyilvánítása, a Saar-vidéken aratott hatalmas győzelem, a Rajna-vidék újbóli elfoglalása s most, legutóljára Ausztria egyesülése a birodalommal, mind, mind olyan nagyszabású esemény volt, amely kárpótolta sok mindenért és elfeledtethette vele a mult keserves tapasztalatait, sérelmeit és szenvedéseit. Az Anschluss létrejötte után Hitler Bécsben kijelentette, hogy élete legszebb napját élte át és ezt fokozni már aligha lehet. Mint osztrák embernek, kétségkívül ez lehetett élete legboldogabb pillanata. De mint német embernek, tagjaként annak a hatalmas birodalomnak, amelyet a német nép milliói laknak, valószínűleg lenyűgözőbb és feledhetlenebb lesz az a pillanat, amikor az Örök Város, a pápák és egyháznagyok, szentek és vértanúk földjére lép, mint a hajdani német-római birodalom jogutódjának, a Nagy-németbirodalomnak Führere, első és legnagyobb embere. Róma, a nagy, történelmi város, a többezeréves Urbs fogadja a német-római császárok modern utódját, aki visszaadja a nagy római birodalom visszaállítójának, Mussolininak legutóbbi látogatását.

A valószínűtlenül kék római ég alatt, a kvirináli királyi palota márványtermeiben Hitler valószínűleg érzékenyülten fog visszaemlékezni arra a sápadt, sovány, riadt tekintetű, szakadozótruhájú fiatalemberre, aki egy hideg, ősi hajnalon azzal indult el Nyugat-Ausztriából a császárvárosba, hogy meghódítja magának Bécsét és álmait gyors ütemben valóra-váltja: visszaemlékezik majd kétségkívül arra a fiatal gyerekeberre, aki elmenekült a monarchiából, hogy második hazájában, Bajorországban ajánlhassa fel életét a nagy német birodalomért. Meghatóltan gondolt vissza majd arra, hová ért el ez a keveset tanult, éhező, nyomorgó, nagyálmu, kócos ifjú! Róma alkalmas hely ilyen reminiscenciák felidézésére. De lehetséges, hogy nemcsak a nagyság fényét idézi föl az Örök Város. Mert Róma nemcsak szívesen fogad, de lenyűgöz is. A kétezereves mult itt arra is megtanít, hogy a hatalmas császárok is mulandók s az Antoniusok, a Nérók, Augustusok is egyszer sirba szállnak. Róma nagy tanító és magabaszállásra készíti valamennyi vendégét. *Bizonyára Hitler szívéig ér az a tanítása, hogy mindazok a hatalmas és nagy elődök, akik az Örök Város ellen támadtak, idők múltával rá kellett jönniök tévedésükre és békét kötöttek Szent Péter utódjával. Ma még inkább, mint valaha, az istentelenek frontjával szemben a legjobb szövetséges a katolicizmus fellepvára, a Vatikán.* S ha a jelenlegi alkalommal nem is került sor a vatikáni békekötésre, reméljük, a legközelebbi római látogatásig ugyanolyan szívélyes viszony alakul majd ki a Vatikán és Berlin között, mint amilyen ma áll fenn Róma és Berlin között. Ez nem a Vatikánnak, hanem Berlinnek érdeke...

## Május 10, ez az utolsó jelentkezési határidő az Eucharisztikus Világkongresszusra.

## Egy millió résztvevő az Eucharisztikus Világkongresszuson

I.

Budapest, május hó. Néhány hét múlva elindulnak a zarándokok Budapestre, hogy résztvegyenek az Eucharisztikus Kongresszus lelkemelő, fontos ünnepségein. Néhány hét választ el már csak attól a nagy eseménytől, amely minden igazi katolikusnak megdobogtatja a szívét, amelyre lázas izgalommal készül nemcsak az, aki ott akar lenni, hanem még az itthonmaradók is. Nem is sejtik azok, akik a Kongresszusra készülnek, hogy miben lesz részük! Az ujkori katolikus megújulásnak, megújulásnak az az esemény, amely nemcsak a katolikus tömegek zárt felsorakozása, hanem Egyházunk kimagasló vezéreinek vezérkari tanácskozája is lesz.

A kongresszus megrendezésének külső körtei valamennyire előre sejtetik a nagyszerű napokat. A szervező munka adatai most már világosan állnak előttünk:

### 200 különvonat — két szükségpályaudvar

Elkészült már a különvonatok menetrendje is. Több mint 200 különvonat fut be a kongresszus napjain Budapest pályaudvaraira. A beosztás akként történt, hogy a főpályaudvarokra, tehát a Keleti, Nyugati és Déli pályaudvarokra csak külföldi különvonatok érkezhetnek, míg a belföldi zarándokok különvonatai a Kelenföldi, Ferencvárosi és Józsefvárosi pályaudvarra fognak betúrní, de ezenkívül két szükségpályaudvar is készül. Az egyik építését már megkezdték a Városliget mögött, a másik szükségpályaudvar pedig a Dunaparton lesz.

A Hősök-terén építik már a grandiózus kongresszusi díszteremt és a téren, valamint a városrészeken olyan rövidesen hozzáfognak a tribünök és ülőhelyek elkészítéséhez, mely csupa 210 vagon fát használnak fel. Európa legnagyobb nézőtere készült itt, mert csak az ülőhelyek száma 150.000 lesz. Az ülőhelyek értékesítésére külön jegyosztályt állított fel a rendezőség, mert az élv az, hogy a kongresszus napjaiban nem lesz jegyárúsítás; minden ülőhelyet elővételben szándékoznak eladni.

Az Eucharisztikus Kongresszus Előkészítő Főbizottsága meghívta a sajtó képviselőit, hogy tájékoztassa őket arról: milyen eredményt mutat fel eddig az a munka, amelyet a külföld részvételének minél nagyobb arányú biztosítása érdekében végzett a rendezőség. A sajtótájékoztatón Mihálovics Zsigmond, az Előkészítő Főbizottság igazgatója adott kimerítő ismertetést a helyzetről.

### A kongresszus máris sikerül

— Azért hívtuk össze a sajtó képviselőit — mondotta Mihálovics kanonok — hogy megfeleljünk arra a kérdésre, amely sokak lelkében ég: sikerül-e a kongresszus? Sikerült-e ezt a kis országot olyan mágnessé felfokozni, hogy idevonzza az egész világot? E kérdés felvetése aktuális, hiszen a történeti stabilitás megőrzésére, ha ugyan lehet egyáltalában beszélni történeti stabilitásról. Nyilvánvaló azonban, hogy az utóbbi hetekben némi bizonytalanság riogatta a lelkeket.

— A leghatározottabban, felelősségünk tudatában igennel válaszolok arra a kérdésre, hogy sikerül-e a kongresszus? Sőt bármily merészen hangozzék is, azt állítom, hogy a kongresszus máris sikerült! Ami eddig az előkészületek terén történt, arról győzött meg mindenkit, hogy a magyar nép nem bizonyult méltatlannak a Szent-szék bizalmára. Külföldön is elismeréssel nézik munkánkat és meghajolnak precizitásunk, előrelátásunk és gondosságunk előtt. Ez a precíz, szakértő és mindenre kiterjedő készület a külföld felé folytonosn nyilvánvaló a magyar életerőt és élelhetőséget. Ez már a kongresszus sikere. Sikerült továbbá biztosítanunk a kongresszus politikamentességét is. Bizonyosága ez állításomnak az a meghitt érintkezés, amelyben a világ nemzetével állunk, a szomszédállamokat sem véve ki. Sikerült a külföldet meggyőzni arról, hogy a magyar nemzetben lesz annyi emelkedettség és onfegyelem, hogy a kongresszust nem használja fel nemzeti célokra. A külföldi ember a kongresszusra készülő Magyarországra nyugodtan jöhet, mert felüldüléssel fog tőlünk távozni és nem zaklatva.

### 400 millió katolikus bekapcsolódása

— Mi bizonyítja már most a kongresszus sikerét? Több ténnyel szolgálhatok, amelyekből könnyen meg lehet állapítani, hogy egész Európa sőt a földkerekek figyelemmel és érdeklődéssel fordult a kongresszus felé.

— Ne feledjük, hogy a kongresszus idők felletti szellemi energiák kisugárzása, mert csak e szempontból érthető meg, hogy a kongresszusra máris bekapcsolódott a 400 millió katolikus világcsalád. A világ minden püspöke elrendelte, hogy a hívek bekapcsolódjanak az ünnepke és

megszabták e kapcsolódás mozzanatait is. S itt nincs kivétel! Románia, Csehszlovákia, Jugoszlávia épp úgy, mint Kína, Japán, India, Oceánia és Mexiko. Ide dobog máris az egész világ szíve. Ki meri ezek után azt állítani, hogy a kongresszus nem sikerül? Sőt az állítom: nem volt még kongresszus, amely így maga köré tudta volna gyűjteni az öt világrész szeretetét, imádságát és együttérzését.

— Elmondhatjuk, hogy a fajok és nyelvek olyan kataraktája zúdul ezekben a napokban a Hősök-terére, amilyenre még nem volt példa. Itt lesznek a románok, csehszlovákok és jugoszlávok, a svájciak és az olaszok. Olaszországban különösen pompásan megy a verbuválás. Franciaországban négy organizációs központ működik, aztán Belgium, Hollandia, Angolország, az ir szabadság, Lengyelország, Albánia, a vérző Spanyolország, ahonnan eljön és beszélni fog Moscardo, az Alcazar védője, továbbá Portugália, Törökország, Görögország, Bulgária, Svédország, Észtország, Lettorság, Danzig, Dánia, a tengerentúlról Amerika, ahol bár gazdasági válság van, Eördögh prelátus értesítése szerint mégis olyan tömegek várhatók, hogy boldogok lehetünk. Aztán Kanada, Mexico, Brazília, Argentína, ahonnan már a szónokok nevét is közölték velünk, továbbá Chile és Havanna, Ausztráliából már elindultak a zarándokok, ugyanígy Újzelandból is. Argentínából április 14-én indultak utra. Afrikából ugyan nem sokan jönnek, de a földrésznek minden tájáról lesznek résztvevői a kongresszusnak, így Algirből, Egyiptomból, Tuniszból és Madagaszkárból is. Jönnek zarándokok Palesztinából, Szíriából és Kínából, ahonnan Yu-Pin nankingi bészülött kínai püspök jön el hozzánk és kongresszusunkon kínai nyelven fog beszédet mondani. Japánból is lesznek kongresszusi résztvevők és India több pontjáról, így Ceylonból, Madrasból és Kalkuttából.

— Mindegyik ország elküldi legfőbb egyházi képviselőit és eddig több mint

20 bíboros, 71 érsek és 227 püspök jelentette be érkezését. Kijelölték már azokat

\* Idősebb embereknek, kiknek székletete renuellenes és fájdalmas, sokszor már napi 3-4 evőkanál természetes „Ferenc József” keserűvíz is meghozza a megfelelő bélkiürülést és a kielégítő anyagcserét s így jelentős megkönnyebbülést idéz elő. Kérdezze meg orvosát.

a szónokokat is, akik a kongresszus egyházi megnyilatkozásain nemzetük nyelvén fognak felszólalni, 37-40 nyelven hangzik el a felszólalás a kongresszus ünnepi csarnokában, ennyi nemzet fia fogják énekelni a kongresszusi himnuszunkat, amelynek olyan átütő sikere van, aminős magunk sem számítottunk.

### Az egész világot behálózó sajtópropaganda

Tóth László főszerkesztő, a sajtóiroda egyik vezetője a külföldi sajtópropagandát ismertetve ezután. A kongresszusról szóló közlemények, általában hat nyelven jelennek meg: olaszul, franciául, németül, angolul, spanyolul és a külföld magyar lapjai számára magyarul. A rendszeres heti hírszolgálaton kívül, amely egyes államokban hetenként kétszer is továbbított cikksorozatok, illusztrációkkal, fényképekkel, riporttal is elküldték a világsajtót. Több mint 3000 címre mentek ki az országból a kongresszus kiadványai és ezeken keresztül 8000-nél több sajtóorgánumban jelennek meg a kongresszus hírei. Hetenként százzal futnak be a külföldről érkező támpéldányok és lapkivágások és Európa valamennyi országán kívül a legnagyobb érdeklődés mutatkozik az Egyesült Államokban, Braziliában, Argentínában, Japánban, Kínában, Indiában, a Fülöp-szigeteken, Egyiptomban, Algirban, Tuniszbán. Ezekről a helyekről, továbbá Dél- és Közép-Afrikából, a francia és belga afrikai gyarmatokról nap-nap után érkeznek a lapok a kongresszus híreivel. A külföldi sajtó nagy érdeklődéssel mutatja, hogy eddig 57 külföldi nagy lapról érkezett bejelentés, hogy külön tudósítót küldenek a budapesti kongresszusra, amely valóságos találkozója lesz a világsajtó, különösen a katolikus sajtóvilág képviselőinek.

Huszár Károly v. miniszterelnök hangzott a végül, hogy a kongresszusból az lesz, amit az újságírók csinálnak. A gyűlölködés mai korakában a szeretet világkongresszusa ül és szed májusban Budapesten.

(Folytatása következik.)

## Május elseje a német birodalomban

A német munka-arcvonal tagjainak száma 20 millióra emelkedett. — Hitler kancellár kiadta a jelszót, hogy soha ne legyen osztályharc és polgárháború

Berlinből jelentik: A német birodalomban tudvalevőleg május elsejét a nemzeti-szocializmus uralomrajutásakor a nemzeti munkában való egyesülés ünnepévé avatták. Az idén is ezt az ünnepet fényes külsőségek között tartották meg.

A vasárnapi ünnepségek az olimpiai stadionban tartott ifjusági ünnepséggel kezdődtek, amelyre a birodalom minden részéből 150 ezer Hitler-ifju és leány vonult fel. Az ifjusági ünnepségen először Baldur von Schirach ifjusági vezér, majd Göbbels birodalmi propaganda-miniszter beszélt.

Az ünnepségek legkiemelkedőbb része a Lustgartenben játszódott le, ahol a dolgozók százazrei vonultak fel Hitler birodalmi vezér eskancellár előtt. Elsőnek itt is Göbbels beszélt. Megemlékezett Ausztria beolvasásáról, majd Ley birodalmi munkavezető jelentette, hogy

a német munka-arcvonal tagjainak száma 20 millióra emelkedett. Ebbe még nincsenek beszámítva az osztrák nemzeti-szocialista munkások.

Ezután Hitler lépett a szónoki emelvényre és többek között a következőket mondta:

— Büszkén tekinthetünk vissza az elmúlt öt év eredményeire. Május elseje nemrég még a széttagoltság és ellentétek ünnepé volt. Ma teljes a német nép egysége. Egykori ellenfeleink közül senki sem gondolta volna, hogy ilyen rövid idő alatt sikerül a német birodalmat ilyen hatalmassá tenni. Bizonyos, hogy

kényszereszközökkel ezt megvalósítani lehetetlenség lett volna. Az egész nemzetet sikerült megnyerni a nemzeti eszme és mozgalom számára. A nemzet végképpen szakitott a belső viszálkodással.

Hitler ezután a gazdasági helyzetről beszélt.

— A német gazdasági politika — mondotta többek között — lassanként megszerzi az egész világ becsülését. Gazdaságpolitikánk jelszava: „Segíts magadon!” Azt a jelszót, hogy „soha többé ne legyen háború”, annak idején én adtam ki. De nem csupán ez a jelszavunk, hanem az is, hogy: „soha többé ne legyen polgárháború és soha többé ne legyen osztályharc.” Hat és félmillió német lépett be népközösségünkbe, ami új feladatokat ró ráink. Reméljük, hogy ezeket is rövid idő alatt sikerül megvalósítanunk.

### NAGY KATONAI ÜNNEPSÉG MOSZKVA-BAN

Moszkvából jelentik: Moszkvában a Vörös-téren rendezett nagy katonai ünnepséggel ülték meg május elsejét. A Lenin-mauzóleum lépcsőjén álló Stalin, Kalinin, Molotov, Dimitrov, Vorosilov és Jevszov előtt Budjenni vezetése alatt elvonultak a vörös csapatok alakulatai. Vorosilov ezután nagy beszédet mondott, melyben többek között üdvözlétet tolmácsolta a köztársasági spanyoloknak és a kínai küzdő csapatoknak.

Az ünnepség zavartalanul folyt le.

## Henlein magyarázatot adott karlsbadi beszédéről

Bizik abban, hogy a cseh nép általános szavazással a német kívánalmának igazat adna. Gablonzban azt mondta: „Senkise lásson a karlsbadi programban hadüzenetet

Prágából jelentik: Henlein szudéta-német vezér Gablonzban tartott május elseji ünnepségen 40 ezer főnyi tömeg előtt beszédet mondott. Hangzottatta, hogy a Prága által irányított cseh sajtó nem fejezi ki a cseh nép igazi érzelmeit. Magát a cseh népet kellene megkérdezni, még pedig nyílt és minden befolyástól mentes népszavazáson, hogy vajjon állandóan harcban kíván-e élni a szudéta-németekkel, vagy pedig békében és az igazság uralma alatt. Hangzottatta, hogy karlsbadi követelései nem jelentik a szudéta-németek maximális követeléseit, hanem csupán az egyetlen lehetséges alakját a kisebbségi kérdés megoldásának. A szudéta-németek az állam keretein belül akarják kivinni teljes egyenjóságukat. Csehszlovákia újjászervezése nemcsak a szudéta-németek kívánsága, hanem fontos egész Európa szempontjából is. Tudják meg a nagyhatalmak, hogy a cseh egyeduralmi módszerek támogatása nem használ Európa békéjének. Nem lehet Európa feladata, hogy a cseh köztársaságban élő nemzeti kisebbségek jogos követeléseinek érvényesítését megakadályozza. Ujra kimondjuk, hogy sohasem fogjuk elfogadni azt a helyzetet, hogy bennünket kisebbségként kezeljenek. A mai állapot ellentétben áll a párizsi béketárgyalásokra kiküldött cseh megbízottak ígéreteivel, a kisebbségi szerződésekkel és a cseh alkotmánnyal is.

— Hajlandók vagyunk a mai alkotmányt a megoldás kiinduló pontjának tekinteni, bár az nem számol az állam legfontosabb problémájával, a nemzeti-ségi kérdéssel. Új alkotmányt kívánunk és azt akarjuk, hogy azt alakítsák a tényleges helyzetnek megfelelő módon. Nem akarunk előjogokat.

de nem akarjuk azt sem, hogy kevesebb jogunk legyen, mint másoknak. Nem akarunk csehek által lakott területeket meghódítani, de nem akarjuk saját területeinket sem elveszíteni. Nem akarunk uralkodni a cseheken, de ők se uralkodjanak felettünk. Semmi olyat nem követelünk, ami sértené Csehszlovákia szuverénitását, vagy területi épségét. Követeléseink összhangban állnak a népek önrendelkezési jogával. De nemcsak cseh integritás van, hanem van szudéta-német területi integritás is és aki azt megsérti, — mint azt husz esztendeje teszik, — halálos ellenségünké válik. Nem tudjuk, meddig tart még ez az állapot, mikor akarnak velünk békét kötni. De azt már most megmondjuk, hogy a béke csak a teljes jogegyenlőség alapján lehetséges.

**CSEH-NÉMET VEREKEDÉS TROPPOUBAN. A SZUDÉTA-NÉMET ŐRSEG KÖZBELÉPÉSE HÁRITOTTA EL EGY 500 FŐNYI CSEH TÖMEG TÁMADÁSÁT.**

Berlinből jelentik: A német távirati iroda prágai jelentése szerint Troppauban a cseh rendőrség megtámadta a szudéta németeket. A rendőrök dr Hampel ügyvédet súlyosan bántalmazták, úgy, hogy komoly sérülésekkel kórházba kellett szállítani. Mintegy ötszáz főből álló cseh tömeg megtámadta a német fiatalok egyik csoportját, de a szudéta német őrség idejében közbelépett.

Künzl szudéta német képviselő a belügyminisztériumtól táviratban kérte a troppau rendőrség parancsnokának elmozdítását



ODOL-tól üde a száj  
S mosolya csupa báj.

Fárasztó munkaórák után, társaságban, színházban, otthon a teljes biztonság érzését, életkedvet nyújt az aromás, antiszeptikus ODOL, mely használat után is még nagyon sokáig hat.

**ODOL**

Üde leheletét tökéletesen biztosítja az ODOL.

## Összeállították a sinaiai kisantant-értekezlet részletes munkarendjét

Szerdától péntekig tart az összejövetel. — A tárgyalásra kerülő kérdések felsorolása

Bucurestiből jelentik: A külügyminisztérium összeállította és nyilvánosságra hozta a Kisantant állandó tanácsa legújabb értekezletének a munkarendjét. E szerint a Sinaiban tartandó összejövetel egyes részletei a következők lesznek:

Szerdán, május 4-én reggel 9 óra 15 perckor érkezik Stojadinovic jugoszláv miniszterelnök s ugyanakkor Krofta csehszlovák külügyminiszter is. Tíz órakor, illetve negyed 11 órakor a két külügyminiszter bejelentik megérkezését Őfelsége udvarnagyi hivatalánál, a Peles-kastélyban. Háromnegyed 11-kor a Kisantant állandó tanácsának első ülésezése. Délután félkettőkor a Palace-szállóban szükkörű villásreggeli. Délután 5 órakor a tanács második ülésezése. Este háromnegyed 10 órakor Comnen külügyminiszter ebédet ad. Este fél 11 órakor díszhangverseny.

Csütörtökön délelőtt fél 11-kor a tanács harmadik ülésezése. Déli 12 órakor Krofta és Stojadinovic külügyminiszterek fogadtatása Őfelségénél. Fél két órakor szükkörű villás-

reggeli a Palace-szállóban. Délután 5 órakor a negyedik ülésezés. Délután hat órakor közlemény kiadása a sajtó részére a Palace-szállóban. Este fél 9 órakor ebéd a Poisor királyi kastélyban.

Pénteken a két külföldi külügyminiszter elutazása.

Amint már jelentettük, az ülésezések alkalmával a következő kérdések kerülnek tárgyalásra:

1. Az ausztriai csatlakozás által teremtett helyzet Közép-Európában.
2. A Kisantant vonatkozásai a szomszéd-államokhoz.
3. A Kisantant államai közötti forgalmi tevékenység és különböző nemzetközi események áttekintése.
4. Helyzet a Duna-vidéken és a Magyarországhoz való vonatkozások.
5. Gazdasági együttműködés Románia, Jugoszlávia és Csehszlovákia között, s ennek az új középeurópai helyzettel való összhangba hozatala.

# EMBEREK ÉS TÁJAK

## Suzanne Wittek, a tokiói egyetem volt tanárnője beszél a japán házasságról, a gyermeki engedelmességről és önfeláldozási készségről

Suzanne von Wittek, bájos, fiatal osztrák leány gyermekkorra óta ellenállhatatlan vágyat érzett a távoli Kelet titokzatos országai iránt. A gyermekálmok olykor valósággá válnak: ez történt Wittek kisasszony esetében is. Mint a tokiói tudományegyetem nők számára fenntartott orvosi fakultásának tanára töltött négy teljes évet Japánban. A hosszú keleti tartózkodás rányomta bélyegét. Ez nemcsak japánbaba módjára nyírt hajviseletén látszik meg. Elárulja meleg tekintetű, diószínű szemének titokzatos mélysége, finom mozdulatainak különös, európaiktól eltérő árnyalata.

— A japán lélek ezer fától mögé burkolódik a kandian fürkésző idegen kíváncsiság elől — mondja halk, dallamos hangján. — Eveket kell köztük tölteni, megnyerni bizalmukat, mielőtt megnyilatkoznak a keletiek az idegen előtt. A japánok félnak az idegen befolyástól. Ez az egyik magyarázata elzárkózottságuknak. Elég jellemző példa erre, hogy néhány év előtt indexre kerültek Molière művei, mert a nagy francia író vigjátékaiban kigúnyolja a zsarnokoskodó apákat, kacag az idősebbek felett. Ez érthetetlen, sőt megbotránkoztató magatartás japán ember előtt. A felkelő nap országának fiai előtt az idősebbet mindenkor mély tisztelet illeti meg.

### Nincs ellenszegülés a szülői akarattal szemben!

Megkérdezzük, hogy ez az ellenszenv megnyilvánul-e a vegyesházasságok esetében a család részéről. Wittek kisasszony kecsesen feloldalt hajlítva fejét és így felel a kérdésre:

— Feltehetően. A japán fiatalok újabban előszeretettel választanak maguknak fehérbőrű élettársat. Fiatalok alatt fiatalembert értek, mert ezek mind gyakrabban vívják ki maguknak a külföldön tanulás lehetőségét. Ezáltal elszaporodtak a vegyesházasságok, amelyek sohasem találkoztak tetszéssel a szülők részéről. Ezért újabban okulnak a családoknál tapasztaltakon és a külföldre készülő fiatalembert megházasítják elutazása előtt.

Érdeklődünk, hogy mi történik akkor, ha a fiatalembernek nincs ínyére ez a megházasít-

lás. Wittek kisasszony kacag:

— Lám, ez igazi európai kérdés. Japánban nincs ellenszegülés a szülői akarattal szemben. Még a legmodernebb japán törvénykönyv is úgy intézkedik, hogy a szülőnek joga van megházasítani, férjhezadni gyermekét ennek akarata ellenére. Csupán a huszonöt évnél idősebb leány, harmincadik életévét betöltött fiatalember választhatja meg szabadon élettársát. Nagyon érdekes, hogy tulajdonképpen csak házasságkötése után válik nagykorúvá a fiatalember és nyer teljesjogúságot a családi körben. A tiszta japán erkölcsökre eléggé jellemző, hogy rendszerint a feleség az első nő, akit az újdonsült férj először csókolt meg. A fiatal japán férj úgyszólván felszabadul a házasságkötéssel: ilyen lehetett Európában a háború előtt a fiatal leány helyzete. Az esküvő után válik a társadalom egyenjogú tagjává, több szabadságra, több függetlenségre tesz szert.

### A gésák szerepe

— Es a nő? Mi történik a nővel az esküvője után?

— Oh, a japán nő helyzetében édes-keves változás áll be a házasság után. A japán asszony még férjével sem mutatkozhatik nyilvános helyen. A férfiak gésákat hívnak meg, ha szórakozni akarnak. A gésákkal beszélhetnek, nevelgethetnek. A csinos hangú, csinos arcú, több hangszeren játszó gésák énekelnek, táncolnak az urak szórakoztatására. De ez minden. Tévedés lenne mást feltételezni a gésákról, akik művésznők, gyakran férjes asszonyok, többgyermekes családayának. A teaházak tulajdonosai megvásárolják szegény, eladósodott szülők csinos, tehetséges leánykáját, felnevelik és kiképezik őket. Újabban nemcsak énekelni és muzsikálni tanulnak, hanem irodalomtörténelmet, történelmet, szavalást, földrajzot, angolul. Úgyes, tehetséges gésák tekintélyre s vagyonra tesznek szert. A közvélemény ugyanolyan érdeklődéssel kíséri sorsukat, mint például Európában egy-egy híres színésznő pályafutását.

Megkérdezzük, hogy mi egyébként a nők

sorsa. Érdekes a felelet:

— Orvosnő még aránylag kevés van. A tanítónők, tanárnők száma azonban napról-napra nő. Sok az ipari munkásnő. A gyárak szívesen foglalkoztatnak női munkaerőket, akiknek szociális jólétéről igyekeznek gondoskodni. Ez nem kerül különösebb nehézségbe, mert a japánok igénytelensége bámulatos. Egyedül a tisztaságra tartanak sokat. Nincs az a földhözragadt japán férfi vagy nő, aki lemondana a mindennapos fürdőről. Egyébként azonban a föld legigénytelenebb emberei. Egyre több nő helyezkedik el hivatalokban, bankokban. Igyekeznek kenyérkereseti forrásra szert tenni, mert a válás egyre gyakoribbá válik a Keleten.

### Az igazi japán szeilem

Wittek Suzanne tekintete kikalandoz a napfényben fürdő Dunára. A Dolgozó Nők Clubjának Gresham-palotában levő helyiségéből gyönyörű kilátás nyílik Budára. A világotjáró osztrák leány lelkesedéssel mondja:

— Látja, ha hétfő este beszélnek a magyar nőknek japán nővéreikről, figyelmeztetem őket erre a gyönyörű lájra: ilyen kevés akad más-hol. Ha az ember itt él, szinte ugyanazt a kötelességtudást, önfeláldozási készséget kellene átéreznie, ami áthatja a japán lelket. De arra még sincs elég erő az európaiban. Ez magyarázza meg a japánok fensőbbiségét felettünk: évszázadokon keresztül beleültették a japánokba az önfeláldozási készséget, a loyális nemességét. A japán hit szerint a lelkek a halál után az élők közelében maradnak. Ezért fordul elő oly gyakran, hogy a halottakat előléptetik vagy kitüntetésekkel adományoznak nekik. Az ő felfogásuk megkívánja a földi életből, a fizikai és anyagi jólétről való tökéletes, fenntartás nélküli lemondást, a feltétlen példaadást, a hősi önfeláldozást a földöntúli élet kedvéért. Ezt a szellemet dicsőíti a legnagyobb élő japán író, Tunizaki bámulatos sikert arató regénye: Shunkin Sho, Shunkin története. Ebben a regényben a szolga feláldozza magát úrnőjéért. Egyébként kevés a cselekmény a műben, a hiányért azonban kárpótol a regény különleges bája, igazi japán levegője. Mielőtt lefordítottam német nyelvre, minisztertanács foglalkozott azzal a fogas kérdéssel, hogy a nyugatiak értékelni tudják-e majd ezt a japán remekművet.

Egy utolsó kérdés: szeretik-e az idegeneket Japánban. Wittek kisasszony kedves mozdulataival rázza finom fejcskékjét:

— Nem. Az idegenekről a legfurcsább legendák szállnak. Olyan fantáziával termelik a különösnél-különösebb magyarázatokat az idegenek viselkedéséről, táncáról, szórakozásairól, beszélgetéseiről, hogy az ember elképed hallalukra.

Wittek kisasszony újból szeretetteljesen simogatja tekintetével végig az aranyszínű Dunát és felsóhajt:

— Kelet és Nyugat mindörökre idegen marad. Pedig mi legalább annyit tanulhatnánk lelkiükben a japánoktól, mint azok tőlünk tanultak technikai tudásban.

P. L.

Az idei tavasz eseménye a MAGYAR LAPOK

## olaszországi társasutazása

Kérem még ma részletes utiprogramot. Indulás május 28-án. Visszatérés június 7-én. Részvételi díj 5200 lei.

4 nap Róma, 1 nap Firenze, 1 nap Velence. Külön kirándulás Nápolyba. — Jelentkezési határidő május 16.

## Miron Christea patriárka - miniszterelnök szózatot intézett a román ifjúsághoz

Rámutatott arra, hogy nem a hivatalnokoskodás,  
hanem a termelő munka segít

Bucuresti. Saját tud. A fővárosban minden évben meg szokták tartani az iskolás fiatalok tehetségversenyét, amelyet a király védnöksége alatt a „Tinerimea Româna” nevű szervezet rendez. Az idei tehetségverseny már három napja folyik. Vasárnap Miron Christea patriárka, miniszterelnök a trónteremből nagyobb beszédet intézett a „Tinerimea Româna” szervezet versenyeire, a fővárosba érkezett ifjúsághoz.

— Soha, — mondotta, — ily mértékben, mint most, nem követelték meg a körülmények tőlünk, vezetőktől, hogy a legnagyobb figyelemmel legyünk. Az ifjúság egy része hibás utra tévedt. Nemcsak egyetemi hallgatók, hanem középiskolai növendékek is kezdtek idegenedni a könyvtől, kezdtek nem engedelmessé válni tanáraiknak, idő előtt beléptek a közéletbe és természetellenes előjogokat követeltek maguknak. Azt mondják ezek az ifjak, hogy meggyőződésük vezette erre őket. Lehet, hogy voltak erre lelki okaik is, amelyeket azonban egy ifju csak felületesen vizsgálhat meg, mert nem elég érett még s így képtelen arra, hogy helyes következtetéseket vonjon le s elinduljon a helyes úton.

— Értsék meg jól egymást! Két szólam volt, ami kikristályosodott ezekből a mozgalmakból. Az egyik: *România a románoké*. Ezt a felfogást minden román jóvá kell, hogy hagyja. Ti is, mindannyian bizonyára eljuttatok már erre a meggyőződésre, vagy, ha nem, hát el fogtok jutni, mert tudjátok, hogy minden kis fűszálat, amely földünkön nő, azoknak a hősöknek a vére öntözte, akik megvalósították Nagyromániát. De ez nem jelenti azt, hogy a csatolt országrészek lakóinak nem lenne joguk saját műveltségüket és szokásaikat fejleszteni, ama törvények keretein belül, amelyek az állam alapjait képezik. Tehát bizonyos nagy és igazságos mértékben mi románok teljes jogokat adunk a történelmi kisebbségeknek, idegen közbelépés nélkül is. *Mi románok nem vagyunk sovíniszták*. Ne hozakodjanak nekem elő külföldi újságírók cikkekkal, hogy mi románok türelmetlenek lennénk. Nincs egyetlen felekezet sem országunkban, amely ne lenne hiveinek számarányához képest 50, vagy 100 százalékkal kedvezményezettebb, mint én s az én egyházam. Tehát többek vagyunk, mint türelmesek.

Ez az indolencia, így nevezem én, nem mehet így tovább! Különösen, mint a legutóbbi időben, mikor annyi pogány fajzat, — különösen a zsidók, — igyekeznek megrendíteni a román nemzet lételemét.

Az idegenek sok termelőgáiban többségben vannak, vagyis mi szolgák vagyunk a saját országunkban: ime, ez a másik kikristályosodott szólam. A legelőnyösebb logika szerint revízióra van szükség. Szent kötelességünk gondját viselnünk Románia létérdekeinek. Ezért örvendek jelenléteteknek. Halljátok, hogy az eltévelyedett ifjak felfogása hibás volt és hogy ne essetek vezetőitek kísértéseibe.

A patriárka a továbbiakban tanácsot adott az ifjúságnak és lelkiükre kötötte, hogy 22—24 éves korukig ne legyen más céljuk, mint a tanulás.

Az érettségi után — folytatta a patriárka — beiratkoztok az egyetemre. Különösen akkor legyetek majd annak tudatában, hogy nincs más feladatotok, mint a tanulás. Még van egy tanácsom számotokra. Az *iskola, amely min-*

*denekelő a nemzeté, egyúttal az életé is*. Túl sok elméleti iskolánk van. Egyszerűségebbek lesznek, mert túlságosan sok olyan elemet tartalmaznak, amelyek igénybe veszik a költségvetést és ez megköli kezünket, lábunkat, ha a honvédelem terén, vagy más hasonlóan fontos területeken meg akarunk valamit valósítani.

Ma annyi köztisztviselőnk van, mint amennyi Németországnak az Anschluss előtt volt. Ha a köztisztviselők száma kisebb volna, megfelelően a munkának, amelyet teljesítenek, sokkal több megvalósításra lennének képesek. Nekünk olyan végzett ifjakra van szükségünk, akik produktív munkára képesek. Iparosokra, szakmunkásokra, kereskedőkre. *Ne akarjatok uraskodni, mert aláássátok ezzel a nemzetet*. Nekünk *praktikus munkakörben van több emberre szükségünk, mert dolgozni nem szégyen!*

A patriárka végül Isten áldását kérte az ifjúságra.



### JÓ KEDV, ELETVIDÁMSÁG, ENERGIA

jellemzik a jó emésztésű embert. Akinek rendben van a bélműködése, annak derült a kedélye is. A bélműködés minden zavara kihat a kedélyállapotra is. Ha ARTIN dragéet szed, ezt a csodás modern hasznájtót, úgy bélműködése állandóan rendben lesz, munkaképessége, vidámsága csorbitatlan marad. Szervezete még huzamos használat esetén sem szokja meg.

Jó kedv, vidámság, energia  
ARTIN révén!



A Dr. WANDER üzemi készítménye

## Halálos repülőgép-szerencsétlenség érte a tiranai lakodalom 14 vendégét

Brindisi és Róma között zuhant le a hárommotoros repülőgép, amely az albán királyi pár esküvőjére utazott külföldi előkelőségeket szállította vissza. — Hajszálon mút ott, hogy a magyar újságírók is nem a halálgépen utaztak

Rómából jelentik: Április 30-án délután a Brindisi és Róma között közlekedő hárommotoros repülőgép, mely az albán királyi pár esküvőjére utazott külföldi előkelőségeket egyrészt szállította vissza, olasz terület felett lezuhant. A szerencsétlenségről a következő hivatalos jelentést adták ki:

— A Brindisi és Róma között közlekedő hárommotoros utasszállító repülőgép a kedvezőtlen légköri viszonyok következtében április 30-án délután 4 órakor Maramola közelében nekirepült a Vallo Cupa hegynek és lezuhant. Öt főnyi legénysége és tizennégy utasa életét veszítette. A halottak között van Albánia római követe, továbbá öt olasz, négy német, egy angol és egy görög állampolgár, valamint egy amerikai állampolgár. Az áldozatok között több újságíró is van. A Tiranából csütörtökön indult legutolsó repülőgépen az esküvőre utazott magyar újságírók csak az utolsó pillanatban kaptak helyet, s előzőleg már úgy volt, hogy nekik is a halálgépen kell megtenniük az utat visszafelé. Így azonban szerencsésen megmenekültek a biztos haláltól.

## Bizonyítékok a vasgárdista-szervezet kommunista ügynökökkel való kapcsolataira

Nyomozás indult a politikai gyilkosságok hátterének felderítésére is

Bucuresti. Saját tud. A „Curentul” közli, hogy a Vasgárda előléptetett légionistái között szerepelnek Stelescu gyilkosai is. Ez új bizonyítéka annak, hogy az egész szervezet szolidáris volt a gyilkossággal, amelyet a Vasgárda tíz tagja volt társuk ellen elkövetett. Bizonyíték arra, hogy a 10 merénylő nem saját kezdeményezésére követte el tettét, hanem azt maga a vezetőség tette kötelességükké.

A katonai bíróság egyébként folytatja az

anyaggyűjtést, annak bizonyítására, hogy mennyiben volt köze a Vasgárda vezetőségének az utolsó időben elkövetett politikai gyilkosságokhoz; valamint a fenyegetésekhez, amelyeket állami méltóságok ellen az utóbbi időben elkövettek?

A rendőrség ezenkívül fontos bizonyítékok nyomában van, amelyek igazolni fogják kommunista ügynököknek a Vasgárda-mozgalommal való összeműködését.

## Ingyen vásárolhat!

**MARKOVITS** nődivatáruház **ORADEA,**  
Regina Maria tér

**10 éves jubileumi akcióján.** Május hó egyik napja egy pártatlan zsűri által,  
Dr. Hărăos közjegyző közbejöttével **ki lesz sorsolva.**

A kisorsolt napon eszközölt vásárlások teljes összegét a cég  
készpénzben visszatéríti!!!

**Itt az alkalom ingyen ruházkodásra!!!**

## Meddig élhet egy ember?

\*

Néhány hét óta az Egyesült Államok magasabb szellemi színvonalú rétegeinek közvéleménye lázas izgalommal vitatkozik ama kérdésen: *tényleg élhet-e az ember 185 esztendőig?* Valljuk meg, hogy a kérdés elég izgatón! Ilyenformán nem csodálkozhatunk azon, hogy napilapok és folyóiratok egymással vetekedve ostromolják a szaktudósokat, nyilatkozzanak valóban van-e remény arra, hogy a tudomány jelentősen meghosszabbítsa életünket? Komoly és szakavatott válaszokban ugyancsak nincs hiány. Persze, már amennyire ilyen bonyolult és különféle tudományos ismereteket igénylő kérdéstről a nagyközönség előtt szólni lehet. Két tény azonban mindegyik válasz hangsúlyoz és éppen ezek a tények érdeklik tulajdonképpen az olvasók millióit. Először is a tudomány már manapság is joggal mutathat rá arra, hogy *igenis meghosszabbította az ember életét.* Azután valamennyi válasz egyértelműen amellett kardoskodik, hogy a tudomány munkaprogramjának legközelebb sorra kerülő pontja az, *miként lehet a halált még tovább távolítani?*

Ezt a különös méretű érdeklődést egy nagytekintélyű tudós mostanában megjelent könyve idézte elő. William Marias Malisoff a neve s kémiai felfedezéseivel, valamint filozófiai munkáival egyaránt dicsőséget és szaktekintélyt szerzett magának. Ő szerkeszti a *Philosophy of Science* című folyóiratot. A tudományos világban pedig közismert, hogy Alexis Carrel Nobel-díjas kutatóval egyetemben az emberi élet meghosszabbítását tanulmányozó munkaközösséget vezet. Komolyságához és tudományos kérdésekben való szakértelméhez, lelkiismeretességéhez tehát szó nem fér. Ezt azért kell kiemelni, mert Amerikában bizony elég gyakran megesik, hogy könnyű fajsúlyú sariatánok jó üzlet kedvéért visszaélnek a tudomány becsületével.

Malisoff 339 oldalas műve *The Span of Life* (Az élet tartama) címmel a philadelphiai *Lippincott Company* kiadásában került könyvpiacra. Az angolszász tudományos körökre jellemző egyszerűséggel és közérthetőséggel tárgyalja kérdését. A történelmi tények felsorolása után lüzetesen ismerteti a biológia s kémia szemszögéből mindazokat a mozzanatoakat, amelyek az élet megtartásában közreműködnek. Kézenfekvő, hogy fejtegetései során egész sereg tudományos kérdésfeltevés vetődik fel és sorra felvonulnak a modern kutatás legújabb eredményei. Carrel megállapításai, a hormonok és vitaminok jelentőségének mai állása, *Sherman* életmeghosszabbító diétája, a protoplazma szerepe életfolyamatainkban: ezek és hasonló problémák teszik a könyv gerincét. A különböző elméletek értékelése azzal a megállapítással végződik, hogy *a százhat esztendőre terjedő életkor a tudomány segítségével ma-holnap könnyen elérhető.* Sőt mai tudásunk alapján azt is mondhatjuk, hogy az em-

ber életében a száznyolcvanöt esztendő kor lehet észszerűen a legfelső határ

Az élet meghosszabbításának kérdése nyilván már a történelem előtt való időben is izgatta az emberiség képzeletét. Az ember természetes élettartama, úglátszik, alig változott meg a történelmi időben. *Dávid király* egyik zsoltárában hetven esztendőre teszi élettartamunkat és ha jól megy, akkor nyolcvan esztendő. Bizonyos, hogy az ő korában is akadtak egyes hosszúéletű egyének, mintahogy napjainkban is van belőlük. Tudjuk például, hogy *Bajorországban* az 1871-iki összeírás alkalmával *37 száz évnél idősebb* embert találtak és a tudomány hitelesen tudja, hogy *120, 140 és 150 esztendő* korra is van példa, sőt még hosszabbra is. Persze, ez a kor elenyésző a kaliforniai *Sequoia gigantea* nevű mamutfa életéhez képest. Ez a fa megnő 100—140 méternyire, kora pedig *négy-ötezer esztendő!* Az állatvilágban nem találkozunk ekkora számokkal. A leghosszabb ideig alkalmasint a *Testudo Daudini* nevű óriás teknősbéka él. Az irodalom ismeret esetét, amikor az Indiai óceán *Egmont-szigetéről* származó teknősbéka kora *háromszáz év* körül járt. Utána a *krokodilus* következik. Vetekedik pedig veje az *elefánt*, a korát átlag *150—200* évre tartják, erre azonban nincs bizonyíték. Fogságban *80—120* évig él el.

Bizonyos azonban az, hogy már a történelmi időben, különösen a modern korban, megváltozott az ember úgynevezett *valószínű élettartama*, mégpedig úgy, hogy meghosszabbodott. A valószínű élettartam a halandósági táblázatok úgynevezett *középső száma* s nem

## VILÁGHIRŰ

## REGÉNYEK

Ezek azok a könyvek, amelyeket szívesen olvas minden asszony, leány és a regény hőscéljével együtt éli át életüket, boldogságukat és bánatukat.

1. Aldrich: Es lámpást adott kezembe az Ur	99 lef
2. Aldrich: Szál a fehér madár	96 lef
3. " Családi kör	66 "
4. " Ella kisasszony	65 "
5. Lyttkens: Ne várjatok vacsorára (Egy orvosné regénye)	66 "
6. Bottome: Orvosok	115 "
10. Mayrie G.: Urihólyg állást keres	66 "
11. J. B. Priestley: Jóbarátok	108 "
12. Mitchell: Elkujta a szél	204 "

Kapható könyvesboltunknál.

azonos a számtani átlaggal, amely az átlagos életkort jelzi. A halálozás valószínűsége természetesen változik a korról, más és más életünk egyes éveiben. És különböző a két nem esetében is, a nő valamivel nagyobb a férfénál. A férfé jelenleg születésekor *59 év és 9 hónap*, a nőé pedig ugyanakkor *63 év és 9 hónap*. Csakhogy ne feledjük el, hogy sem a valószínű, sem az átlagos életkor nem jelenti, hogy mindenki eléri ezt az élettartamot. Van, aki előbb, van, aki később hal meg. Az úgynevezett *normáléletkor* a *75 esztendő Közép-Európában*. *Svédországban* például 1816—1840-ben a férfi esetében *44 év és 7 hónap*, a nőében pedig *51 év és 4 hónap* volt a valószínű életkor. 1921—1925 halandósági táblázatai viszont már azt mutatták, hogy a svédok valószínű életkora jócskán megnövekedett. A férfé *70 esztendő*, a nőé pedig *72 esztendő* volt. A valószínű életkor megnövekedése annyit jelent, hogy az emberi élet tartama megnőtt. Hogy ki éri el, az egyebek között azon fordul meg, ki tartja meg a tudomány útmutatásait az egészség megőrzésére.

Amikor azt mondjuk, hogy a tudomány meghosszabbította az ember életét, akkor azt jelezzük, hogy a tudomány megismerései alapján akkora mértékben javultak az egyén és a közösség egészségügyi viszonyai, hogy sikerült a betegség gyógyításával vagy megelőzésével a halált távol tartani. Vagyis az *élet meghosszabbodása a közegészségügy javulásának eredménye*. Elsősorban a fertőző betegségekkel szemben való sikeres küzdelem, a csecsemőhalandóság leszorítása, az egészségesebb lakásvizonyok, az egészség kultúrájának meggyökerezése s az orvostudomány folytonos fejlődése az élet meghosszabbításáért való küzdelem állomásai. Kétségtelen az is, hogy a *jobb gazdasági helyzettel jobb egészségügyi helyzet jár együtt!*

Malisoff könyve természetesen számbaveszi e tényezőket jelentőségét és nem feledkezik meg arról sem, hogy a tudomány talán a legsürgősebb feladata, hogy felfedezze az öregkor betegségeinek, a ráknak okát és gyógyításának módját. A nagy *Virchow* valamikor az élet meghosszabbításának komolyabb lehetőségében éppen azért kételkedett, mert tudja, hogy öregkorban a rák leselkedik életünkre. Most a halálozás statisztikájában erős versenytársa a szív és az érrendszer megbetegedése.

Am tegyük fel, hogy az orvostudomány sorra legyőzi a különféle betegségeket, megtalálja a rák okát, megedzi idegeinket úgy, hogy a modern élet szörnyű hajszáját nyom nélkül kibírják s az emberek nagy száma frissen és jó erőben megéli a száz és egynéhány évet, ami inellesleg szólva nem fog egyhamar elkövetkezni. *De mi lesz szociális szempontból*, ha egyszer valóban elkövetkezik? Miként alakul át a társadalom képe, hogyha a szolgálat korhatárát, mondjuk, száz évben fogják megszabni? Mai távlatunkban gondolni is merést erre az eshetőségre...

\* Kérem, Racosul de Jos-i Jézus Szíve tiszteletére épült templom berendezésére kegyes adományokat szeretettel kérünk. Adományokat a Rucoa román. kat. plébánia címére kérjük.

# HIREK

## MAGYAR LAPOK

Keresztény magyar napilap

Oradea, Strada Regele Carol II. 5

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:** Belföldön: Egész évre 800, félévre 400, negyedévre 210, egy hétre 70 lejt.  
 Magyarországon: Egész évre 50 P, félévre 25 P, negyedévre 15 P.  
 Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepeken 24 fillér.  
 Postatakarékpénztári csekk számlánk száma: 80.037.  
 Telefon: 12-27.

Cluj-i szerkesztő: **dr Sulyok István**

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

### Időjárás

A bucaresti időjárás-kutató intézet jelentése szerint a várható időjárás: Átmeneti lehűlés, sok helyen újabb eső, záporosó, nékány helyen zivatar. A sző élenkebbé válik.

**Automata ellenőrző mérleget kötelesek felszerelni a kereskedelmi malmok.** Cluj, Sajat tud. A pénzügyminisztérium körrendeletét intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz, amelyben közzölte, hogy a lisztilleték megfizetésének hatályosabb ellenőrzésére az összes kereskedelmi malmok kötelesek automata mérleget felszerelni üzemükben, amelyen tartoznak pontosan lemérni azokat a gabonaneműket, amiket őrlésre a malomban átvettek. A mérlegről pontos kimutatást kell vezetni.

**A ROMÁN-CSEH BARÁTSÁG ÜNNEPELÉSE SATUMAREN.** Sajat tud. Vasárnap délután az ungvári Smetana-énekkar és zenekar mintegy százfőnyi kísérelével Satumarera érkezett. A csehszlovák vendégeket a román hatóságok fényes külsőségek között fogadták és mindkét részről igyekeztek kihangsúlyozni azt az évtizedes barátságot, amely a két országot egybefűzi. A Smetana-énekkar vasárnap este a Nottara-színházban hangversenyt adott.

**Zürichi zárlat.** Párizs 13.32, London 21.67 fél, Newyork 434.86, Brüsszel 73.17 fél, Milánó 22.86, Amszterdam 241.90, Berlin 174.77 fél, Bécs — schilling 56, Prága 15.14, Varsó 82.00, Belgrad 19, Bucuresti 325.

**MEGHALT EINHOLZ JÓZSEF NYUG PLÉBÁNOS.** Sajat tud. Einholz József, volt homorodul de jos-i plébános április 22-én hosszas betegség után 73 éves korában elhunyt. A megboldogult hosszú időn keresztül volt plébánosa Homorodul de Jos községnek. Nyugdíjazása után sem hagyta el híveit, hanem ottmaradt a községben. Einholz Józsefet 1890-ben szentelték pappá. 48 évet töltött hísséggel az Ur szolgálatában. A temetési szertartást Weisz József esperes végezte. A környékbeli papság és a hívek nagy serege vett részt a temetésen.

**Elfogta a budapesti rendőrség a lengyel hegedűművész mesterhegedűjének tolvajait.** Budapestről jelentik: Vasárnap elfogta a rendőrség Eugenia Uminka lengyel hegedűművész mesterhegedűjének tolvajait, Zebli Ferenc horbélysegéd és Öve Gyula lakatossegéd személtvében. Zebli és Öve, mint ismeretes, kilopták a nagyértékű Hubay-hegedűt abból a gépkocsiból, amely az egyik étterem előtt a művésznőre várakozott. A hegedű még pénteken mekkerült.

**SIGHET ÉS BAIA-MARE KÖZÖTT SZAKADÉKBA ZUHANT EGY AUTÓBUSZ.** Sighet. Sajat tud. A Sighet és Baia-Mare között közlekedő társasgépkocsi vezetője hirtelen rosszullett. Véletlenül a gépkocsiban tartózkodott egy Sajovits Sándor nevű sofőr, aki ekkor a kormányhoz ült, úgy látszik azonban, hogy nem ismerte eléggé az utat, mert egy kanyarultnál olyan vigyázatlanul hajtott, hogy az autóbusz szakadékba zuhant. Az utasok közül többen súlyosan megsebesültek. A vigyázatlan sofőr ellen megindult az eljárás.

**Meg lehet fellebbezni az adókvitést tartalmazó városi határozatot.** Cluj, Sajat tud. A városi adókvítés határideje április 22-én lejárt. Az adókvitést megelőzőleg csak azok az adózók idézhetnek tárgyalásra, akik külön adóvallomást tettek, a többiekre vonatkozólag az előző évi adót írják elő. Mivel a törvény és a városi sza-

## Feljegyzések

A belga szociáldemokraták, amióta politikai szerepet játszanak, egyetlen szervezetbe tömörültek. Ebben semmiben sem különböztek a magyaroktól.

Ez a közös szervezet például akart szolgálni arra, hogy nemzetiségi különbségek nem játszanak szerepet a szervezett munkásság életében. Annak a tanításnak megvalósítása volt ez, hogy az osztályellentétek erősebbek, mint a nemzeti kapcsolat.

A napokban aztán az történt, hogy Belgium francia nemzetiségű munkásai külön kongresszust tartottak és azon elhatározták, hogy a jövőben nemzetiségi alapra helyezkednek és így folytatják küzdelmüket a munkás-érdekek érvényesüléseért. A belga szociáldemokraták kettészakadásának ez már csak a befejeződése volt: a flamand munkások már régebben megalakították a maguk nemzeti szervezetét, ez pedig szoros kapcsolatot tart a flamand polgári pártokkal és csupán érdekképviselői kérdésekben halad együtt a wallon munkásmozgalommal.

A világon mindenütt jelentkeznek a folyamatos tünetei. Belgiumban például nemcsak a munkásszervezetekben, hanem a katolikus alakulatokban is. Sokáig úgy látszott, hogy a közös katolikus világszemlélet, mindenekelőtt annak alapvető közéleti tanítása, a suum cuique-elvnek nagy biztosítéka, feleslegessé teszik a szervezeti különválást. Kiderült, hogy ez a gyakorlatban nem valósítható meg és az ellentétek elsimítása helyett, azokat sokszor feleslegesen kiélezi. A belga katolikus tábornak ez a természetes kettéválása pedig ma már annyira fejlődött, hogy a jegyelemnek legközelebbi szervezete, a jezsuita rend is hasznosabban működik Belgium földjén két provinciában — egy flamandban és egy wallonban, — mint együtt.

A katolikus világszemlélet és a szociáldemokrácia messze vannak egymástól. Meszebb már nem is lehet két tanítás. Feltétlen és mindenütt feltörő természetű törvénynek kell tehát lennie a nemzetiségi elvnek, ha ilyen távoli és ellentétes területeken egyformán érvényesül.

Ugy tetszik, mintha nyílt kapukat döngögetnénk, amikor e tünetekre minden alkalommal rámutatunk. Holott az igazság az, hogy a törvény természetes következményeit maguk a nemzetiségek sem vonják le mindenütt. Így a magyar nemzeti kisebbségek sem. A magyar szociáldemokrata munkásság például még mindig nem áll ezen a nemzetiségi alapon. Ha körülnézünk Európában, meg kell állapítanunk: ezek ma már az egyetlen munkásszervezetek, melyek makacsul kitartanak a régi, elavult marxista gyakorlat mellett. Ezen mit sem változtat az, hogy a felelősséget ezért elhárítják magukról: ez belső lélektani folyamat dolga és nem külső helyzeti kérdés.

Az egyes emberi élet és a világtársadalom között van a nemzet: ezen nem lehet átugrani. A világtörténelem legnagyobb ugrása, a szovjet-orosz kísérlet azzal végződik, hogy több száz nemzetet terem meg s azok számára polgári osztályokat nevel, melyek előbb-utóbb hallatni fogják hangukat.

A nemzeti kisebbségek számára a legfőbb élettörvény ez: az élet tudata számunkra egyet jelent a nemzeti öntudattal.

(Skin.)

**ISMÉT PONYVAREGÉNYT IRT AZ ÉLET...** Bucuresti. Sajat tud. A lapok megírták, hogy szombaton szerelmi dráma játszódott le Siliistrán. Petre Petrescu bucaresti magántisztviselő és Dorina Mihăilescu asszony, egy bucaresti magánocóg tisztviselőjének a felesége, három gyermek anyja, a Dunába ölték magukat. A megosalt férj értesítette a hatóságokat, hogy ha megtalálják felesége holttestét, ne szállítsák Bucurestibe, mert nem fogadja el, a temetésről sem szándékszik gondoskodni. A három gyermek, akik közül a legidősebb 8 éves, nem fogja megtudni soha, hogy édesanyjuk hova tűnt?

# KÉK NEFELEJCS

Jenei János, dr Szöcs Ervin és Nemes Ferenc operettje

Bemutató előadás: Kedden este 9 órakor a színházban.

Rendező: **Gróf László.** Főszerepekben az operett együttes legkiválóbbjai.

**Gyakorlatba lépett az ingatlan adásvételi szerződések tárgyában megjelent új rendelet.** Cluj, Sajat tud. Az ingatlan adásvételi szerződések tárgyában megjelent új rendelet a gyakorlatban most lép életbe. Eddig az illeték kivetésének 2 alappontja volt, úgymint a szerződésben kitüntetett vételár és az adóértékbizonyítvány. A kincstár annak alapján vetette ki az illetéket, amelyik nagyobb értéket tüntetett fel. Az új rend az ingatlan forgalmat még jobban megnehezíti. A szerződés az illetékes adóhivatalnál mutatandó be, amelyik csak abban az esetben adja ki az adóértékbizonyítványt, ha adóhátralék nincs. Az adóérték bizonyítvánnyal felszerelt szerződés a pénzügyigazgatóság adandó be, amely helyszíni értékelést rendel el és pedig ha a vételár, vagy az adóérték-bizonyítványban feltüntetett érték 200 ezer lejt nem halad meg, az értékelést kiküldött tisztviselő, ha pedig 200 ezer lejt meghaladja, maga a pénzügyigazgató eszközli. Az illeték az így megállapított érték után vettetik ki. A kivetéssel meg nem elégedő fél, a kivetési határozat ellen fellebbezéssel élhet, de az illetéket az egyelőre megállapított érték után kell befizesse. A szerződés keltétől számított 30 nap alatt illetékezés végett bemutatni, de nemcsak bemutatni, hanem az illetéket be is fizetni köteles. Az új rend életbeléptével elfordul az az eset hogy a vevő a szerződést 30 napon belül bemutatja és kész az illetéket be is fizetni, de a pénzügyigazgatóság a munkatorlódás miatt csak 30 nap után ejtheti meg a helyszíni értékelést. Ily esetben vevő a szerződési vételár után fizeti az illetéket, a pénzügyigazgatóság a szerződést visszatartja és a helyszíni értékelés után felhívja a vevőt az esetleges különbözet befizetésére.

bályrendelet adókvitési eljárást állapítanak meg. természetes, hogy az adókvitések a felekkel közlendők. Az adókvitést tartalmazó városi határozat ellen fellebbezésnek van helye a fellebbezési bizottsághoz. Így tehát aki jogában sértve érzi magát, még mindig élhet jogorvoslattal.

**Április 29-én nyílt meg a BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR**  
 mely április 29-től május 29-ig tart.

**50 %-os utazási kedvezmény**

**A CFR vonalain** csak a visszautazásra IV. 29-től V. 19-ig, ha a felutazás IV. 19—V. 9. között történt.

**A MAV vonalain** Budapestre IV. 19-től V. 9-ig, visszafelé IV. 29-től V. 19-ig.

**Vizummentes határátlépés**

Vásárigazolvány egyenként 120 leiert kapható az **Európa utazási Iroda** és a **Wagons-Lits-Cook** iroda összes fiókjainál.

\* Az egy- és a garincvelő megbetegedéseinek kezelésénél a régóta bevált, tisztán természetes „Ferenc József” keserűvíz — korán reggel egy pohárral bevéve — a tápcsatornát alaposan kitisztítja, a további bélműködést elősegíti, a gyomor-erősítést megjavítja és fokozott anyagcserét eredményez. Kérdezze meg orvosát.

**Kitört a veszettség egy falusi asszonyon.** Satumare. Saját tud. Turulung községben veszettségben borzalmas kínok között meghalt Nagy Lajos gazdálkodó felesége, akit a cluj-i Pasteur-intézetben hosszabb ideig kezeltek. Két hónappal ezelőtt a Nagykutyája megveszett. Az asszony nem ismerte fel az állat baját, közel ment hozzá, hogy megkösse, a kutya azonban megharapta. Később az állatot lebunkózták és a fejét felküldték Clujra. Itt megállapították, hogy a kutya veszett volt. Nagyné kezelés végett a Pasteur-intézetbe utaltatta magát. Négy hétig kezelték, majd azzal az utasítással küldték haza, hogy a szesz italok élvezésével hagyjon fel, mert az ital a veszettség ellenszerét immunisá teszi. Nagyné azonban megfedkezett az orvosi tanácsról, mert az ebédnél sohasem utasította vissza a bort. Egy héttel ezelőtt a fiatalasszonyon kitört a veszettség és több napi borzalmis szenvedés után meghalt. Nagy Lajos és három kiskora gyermeke, valamint az elhunyt asszony egyik nőrokonát az egészségügyi hatóságok a Pasteur-intézetbe küldték.

**Felakasztotta magát egy világtalan öreg-asszony.** Oradea. Saját tud. Megrendítő öngyilkosság történt tegnap Oradeán. Koós Dánielné 76 éves vak asszony az ablak kilincsére felakasztotta magát. Mire rátaláltak, már halott volt. Az öngyilkos asszony bucsutelelet nem hagyott hátra. Ismerősei előtt azonban már régebben emlegette, hogy megunta az életet, így bizonyos, hogy testi fogyatkozása miatt menekült a halálba.

**Véres fegyverharc a román-cesh határon a csempészekkel.** (Satumare.) A Tur patak mentén, a román-cesh határon véres fegyverharc zajlott le az egyik csendőrcsoport és a csempészek között. Tihoc Vasile őrszemély egy csapat csendőrrel egyjeli ellenőrző körúton volt. A Tur patakánál egy nagyobb csoportra lettek figyelmesek. A csoport Csehszlovákiából a határon át román terület felé tartott s a hátukon zsákokat cipelték. A csendőrök tizenhat csempész számláltak meg, akiket megállásra szólítottak. A csempészek nem engedelmessétek, hanem az árut maguktól eldobva, sűrű egymásutánban elhangzó revolvertűz fedezete mellett visszavonultak. Válaszul a csendőrök fegyvere is megszólalt s amint a később helyszíni vizsgálat alkalmával talált vérvonatok bizonyítják, nem eredmény nélkül. A csempészeknek az éj leple alatt sikerült elmenekülnie. Az eldobott csomagokban nagyértékű cseh selyemárut találtak, amelyeket beszállítottak a satumarei vámhivatalnak. A nyomozás folyik.

**A Societatea Turistilor Culturii közli,** hogy az egyesület által rendezett második országos amatőr fényképképzés Oradeán, a Regele Ferdinand-ut 2. szám alatt, a Bazár-épületben, május hó 4-én déli 12 órakor ünnepélyes keretek között megnyílik.

**A református és unitárius lelkészek részére az új költségvetésben fölemelték az állami segélyt**

**A Goga-kormány által megkezdett emelések állandósítása. — 70 és 50 százalékos növekedések**

Cluj. Saját tud. Még a Goga-kormány idején történt, hogy a kisebbségi egyházak képviselőiben Várhelyi János református püspök és dr. Varga Béla unitárius püspök közbenjárta a pénzügyminiszternél a lelkészek kongruájának emelése érdekében. Ennek eredményeként a kormány a február és március hónapokra rendkívüli segélyt utalt ki a református és unitárius lelkészek számára, egyben ígéretet tett arra nézve, hogy az április elsején kezdődő új költségvetési évben jelentősen felemeli a lelkészek kongruáját is.

Ebben a tárgyban most érkezett meg a református és unitárius egyházakhoz a pénzügyminisztérium 15.974—1938. számú leírata, amely közli, hogy az új állami költségvetésben a lelkészek számára felemelt kongrua van előirányozva. Ennek alapján az unitárius lelkészek 70 és a református lelkészek 50 százalékos kongruaemelését kapnak. Az állam április hónapra már a felemelt segélyt folyósítja a lelkészeknek.

## Megnyílt a Budapesti Nemzetközi Vásár

— Nyolc ország iparának és kultúrájának káprázatos seregszemléje —

Budapestről jelentik: Pénteken délelőtt ünnepélyes keretek között nyílt meg az idei Budapesti Nemzetközi Vásár, nyolc ország iparának és kultúrájának ez a káprázatos seregszemléje. A megnyitót előkelő meghívott közönsége csodálkozva nézte végig azt a vásárt, amelyről már az első órában hehizonyosodott, hogy a megnevezett idők ellenére magához tudta vonzani mind azokat a gazdasági tényezőket, amelyekről Közép- és Délkelet-Európa, valamint a Közékelet ipara és kereskedelme és ezeken keresztül azok jóléte is függ.

Szembetűnő jókedvvel járják a vásárvárost a látogatók, akikre nagy és jó hatást gyakorol, hogy Magyarország mellett még hét ország állott ki a maga kincseinek bemutatására. Mindegyik ország monumentális, remekbe épült pavillonokban vonult fel. Itt van Olaszország a maga rengeteg árujával, gép és textiliparával és természetesen régi és új gyarmatainak minden számottevő értékével. Franciaország egy válogatott és mestéri módon összeállított kollekcióval tisztá képet tud adni arról a páratlan kultúráról, amellyel méltán dicsekedhetik és meg tudják csillogtatni — főleg a hölgyek előtt — Párizs minden vonzó szépségét és értékét. Tíz évi távollét után újra itt van Jugoszlávia, amely nép-

rajzi-, mezőgazdasági-, vegyi- és idegenforgalmi értékeit kötötte mutatók csokorba. A Német Birodalmat két hatalmas csarnokban a Brém-i kikötő eleven modellje és Bécs városának divat- és művészeti kiállítása képviseli, betekintést engedve a látogatóknak az új Bécs falai közé is. De itt van Ázsiából India, a maga fűszereivel, selymeivel, ásványaival és rejtelmességének misztikus hangulatával, itt van Dél-Amerikából Brazília, amelynek hatalmas csarnoka ősi Inkaközpont mása. Az egzotikus épület remek tartóoszlopai indián „totem”-ek, de belsejében modern kávébarban kapnak a látogatók kóstolót a százféle brazilkávéból, vagy az eddig nálunk még nem ismert különleges brazil teákékből. Afrikából Egyiptom jött el a Krisztus előtt 3800 évvel épült karnaki templom mintájára készült jellegzetes kiállítási csarnokával, amelyet ősi népművészeti remek, a Sinai hegyről hozott alabástrom, a modern Egyiptom iparának termékei töltenek meg, utalva arra is, hogy ennek az országnak volt először számottevő idegenforgalma már a középkorban is.

A minden utazási irodában kapható vásárigazolvány utazási- és egyéb kedvezményeivel május 9. napjának déli 12 órájáig lehet Budapestre utazni.

## SZÍNHÁZ—MŰVÉSZET

### Kék nefelejcs, Jenei János operettjének bemutató előadása kedden este

Jenei János a színház közszereplőinek örvendő tagja, új operettet írt Nemes Ferenc, a kitűnő költő és hírlapíró, valamint dr. Szöcs Ervin társaságában. A hangulatos, magyaros levegőjű, modern operett igen nagy sikerre tarthat Oradeán és számtal Clujon öt zsúfolt ház előtt került színre. Muzsikája pattogó ritmusú, versei nagyszerűek, szövege bönümorú, rendezése kitűnő, szereposztása elsőrangú. A Kék nefelejcs egyik legnagyobb sikere lesz a ciklusnak. A zenekari Stephanidesz József vezényli, a darab főszereplői Solymosán Magda, Czoppán Flóri, Báza Éva, Wojticky Elvira, Jenei János, Tompa Sándor, Csóka József, Fülöp Sándor és Réthelyi Ödön alakítják. A táncokat Sándor Andor tanította be. A Kék nefelejcs kedden és szerdán este 9 órakor lesz a színház műsorán. Jegyekről ajánlatos lesz mindenkinek előre gondolkozni.

— **Sárgapitykés közlegény.** Kedden délután 5 órakor Olesó helyárrakkal lesz műsoron.

— **3:1 a szerelem javára.** Szerdán délután 5 órakor lesz a harmadik olesó helyáru előadása, teljesen a bemutató előadás szerint.

— **Jézusfaragó ember.** Nyíró József páratlan sikerű havasi színdarabja, a Jézusfaragó ember bemutató előadása csütörtökön este 9 órakor lesz. A darab főszereplői Erényi Boske, Fényes Alice, Pál Magda, Wojticky Elvira, Beness Ilona, Nagy István, Tóth Elek, Tompa Sándor, Csóka József.

**MOLNÁR RÓZA KIÁLLITÁSA A BUDAPESTI FÉSZEK-KLUBBAN.** Vasárnap nyílt meg a budapesti Fészek-klubban Molnár Róza freischaumai származású festőművésznek képek kiállítása, amely május 15-ig lesz nyitva. Molnár Róza — ez a kivételes tehetségű festőművész — az első festőnő, aki az exkluzív művészklubban kiállíthatott, mert a Fészek-klubban tradíció, hogy terméiben csak férfi művészek állíthatnak ki. Molnár Róza tavalyi kiállítását is, amit a Fészekben rendezett, olyan nagy sikerrel fogadta a budapesti sajtó és közönség egyaránt, hogy új tárlata, — amelyen néhány igen érdekes kompozíciója is szerepel — csak feljokozta az érdeklődést: s a vernissageon a műérték s a művészvilág színe-java megjelent.

„DAYKA AMERIKÁBAN.” Budapestről jelentik: Dayka Margit a jövő héten a „Borosa Amerikában” filmfelvételeire Amerikába utazik; valószínűleg hat hétig marad távol.

Réthelyi Ödön, Mészáros Béla, Lantos Béla, Jenei János, Homm Pál, Deésy Jenő alakítják. A Jézusfaragó ember oradeai bemutatója elé nagy várakozással tekint az egész város közönsége. A darab pénteken este 9 órakor is színrekerül.

**A Thalia színház műsora:**

Kedden délután 5 órakor: **Sárgapitykés közlegény** Olesó helyárrakkal.

Kedden este 9 órakor: **Kék nefelejcs**, (Jenei János, Nemes Ferenc és dr. Szöcs Ervin őriási sikerű eredeti operett; újdonsága, Rendező: Gróf László. Főszereplők: Solymosán Magda, Sándor Stefi, Czoppán Flóri, Báza Éva, Wojticky Elvira, Jenei János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Csóka József, Réthelyi Ödön, stb., stb.)

Szerda délután 5 órakor: **3:1 a szerelem javára**, (Olesó helyárrakkal.)

Szerda este 9 órakor: **Kék nefelejcs**, Rendes helyárrakkal.

Csütörtök este 9 órakor: **Jézusfaragó ember**, (Nyíró József páratlan sikerű havasi színdarabja. Főszereplők: Erényi Boske, Fényes Alice, Pál Magda, Wojticky Elvira, Beness Ilona, Nagy István, Tóth Elek, Tompa Sándor, Csóka József, Réthelyi Ödön, Mészáros Béla, Lantos Béla, Jenei János, Homm Pál, Deésy Jenő, stb.)

Péntek este 9 órakor: **Jézusfaragó ember**, Rendes helyárrakkal.

„HUSVÉT”. Strindberg modern passziójátéka, amelyet a budapesti Vigszínház az Eucharisztikus Kongresszusra mutat be, most Bécsben is színre kerül. Érdekes, hogy a Josef städter színház Kamaraszínháza előzetes jelentéseiben arra utal, hogy a színművet közkívánatra hozza.

**NÉGY NAPOS MAGYAR SZINIÜDÉNY: SATUMAREN.** Saját tud. Fekete Mihály, a Felszeghy-társulat művészi igazgatója tanácskozást folytatott az Astra vezetésével, valamint a vármegyei prefektussal. A tanácskozásnak meg lett az eredménye, mivel a társulat engedélyt kapott arra, hogy az Astra által bérelt városi színházban május 15, 16, 17 és 18-án előadást tartson. A társulat vendégszereplése a város magyar közönsége körében nagy örömet keltett, mert az idén a szokásos három hónapos színiüdény, a körülmények szerencsétlen összejárása miatt, elmaradt.

# SPORT

Tét: a Közéneurópai Kupában való szereplés

## A Venus, Rapid FC, Victoria és CAMT a Román Kupa középdöntőjében

Az elődöntőben elvázott az Unirea Tricolor, Chinezul, Jiul és Sportul Studentesc

Vasárnap bonyolították le a Román Kupa középdöntőit. Az esélyesek győztek, egyedül a CAMT győzelme jött némileg váratlanul az első ligás Sportul Studentesc felett. A középdöntőben tehát két fővárosi és két transsilvániai csapat került. Ha a jelenlegi papírformát vesszük tekintetbe, úgy a Venus és a Rapid között fog eldőlni a végső győzelem sorsa. Ezt a mérlegelést alátámaszta az a körülmény is, hogy a középdöntő mérkőzéseket is valószínűleg Bucurestiben bonyolítják le. A tét mindenestre nagy: a Közéneurópai Kupában való részvételt jelenti a győzelem.

Az elődöntő részletes eredményei a következők:

**CAMT—Sportul Studentesc 1:0 (0:0).**

Timisoara. 1500 néző, bíró dr. Russu. Nagy küzdelem után Eichler góljával a hazai együttes megszerezte a továbbjutást.

**Venus—Unirea Tricolor 5:1 (2:0).**

Bucuresti. 5000 néző, bíró dr. Morar Teofil. Könnyen és fölényesen nyert az újra formába lendülő Venus Góllövők: Bodola, Humis (3) és Plosteanu, illetve Carjan.

**Victoria—Jiul 4:0 (3:3).**

Cluj. 1500 néző, bíró Tica Iliescu. Simán, megerőltetés nélkül győzött a Victoria. Góllövők: Szántay, Felecan II. (2) és Pop. IV.

## A Ripensia csoportbajnok

Nagyarányú vereséget szenvedett a CAO — otthonában. Döntetlen a Vulturii-Gloria találkozó. — A Dragos Voda legyőzte a Crisanat

A Román Kupa elődöntő mérkőzéseire való tekintettel eszaka fordulót bonyolították le az A) ligában. Meglepetés azonban így is bőven akadt. A CAO otthonában verezett el, még pedig nagy gólaránnyal, a Vulturii döntetlenül játszott a Ripensia verő Gloriával. Váratlanul jött a Crisana veresége is a Dragos Vodától. A utóbbi időben felfelé ívelt a Crisana formája és úgy látszik, megszabadul a kieséstől. Ha a Dragos Vodát legyőzte volna, jobb győzelmi arányával megelőzte volna az ACFR-t, de így továbbra is kétes helyzetben maradt. A Ripensia gyenge kezdet után bizosan nyert az ACFR ellen és már csoportbajnok. Az utána következő Venus, ha meg is nyeri hátralévő mérkőzését, nem érheti be a hegypártiakat.

Részletes eredmények a következők:

### I. CSOPORT.

**Phönix—CAO 4:1 (2:0).**

Oradea. 1500 néző, bíró Muresan. Lendület nélkül szinte unottan játszott a hazai együttes és ehhez járult még Muresan bíró lehetetlen ítélete, aki két lesgólt is megítélt. Góllövők: Stata, Szerémy IV. (2) és Jakobovits, illetve Orza.

**FC Rapid—Chinezul 5:3 (2:0).**

Timisoara. 1500 néző, bíró Stanciu. Jól játszott a hazai együttes, de a Rapid csatársora Auer vezetésével nagyszerű munkát végzett. Góllövők: Auer (3), Bogdan és Moldoveanu, illetve Hoffmann, Thirjung (11-esből) és Klimek.

1. AMEFA	17	11	2	4	25:25	24
2. Victoria	16	10	3	3	39:20	23
3. Rapid	16	10	2	4	35:16	22
4. Phönix	17	9	2	6	30:27	20
5. Unirea Tric.	17	6	6	5	32:34	18
6. Chinezul	16	8	1	7	51:34	17
7. CAO	17	5	4	8	27:32	14
8. Dacia Unirea	17	4	2	11	21:25	10
9. Jiul	16	3	3	10	18:42	9
10. Olimpia	17	2	5	10	13:36	9

### II. CSOPORT.

**Vulturii—Gloria 1:1 (1:1).**

Lugoj. 150 néző, bíró Freud II. Izzalmas küzdelem után igazságos döntetlen. Shira gólját Gaici egyenlíti.

**Ripensia—ACFR 3:1 (2:1).**

Timisoara. 1500 néző, bíró Braide. A braso- viak vezetést szereztek, a Ripi nehezen egyenli-

tett, de szünet után ur volt a pályán és biztosan nyert. Góllövők: Marcu és Bindea (2), illetve Eugen.

**Dragos Voda—Crisana 5:3 (2:1).**

Cernauti. 2500 néző, bíró Niculescu. Lélek nélkül játszott a Crisana, a vereséget megérdemelte. Góllövők: Jonescu, Wintermiz, Suk, Strutinsky és Kacerovszky, illetve Deleanu (2) és Torjoc. Palinca és Torjoc ellőtt egy-egy 11-es.

1. Ripensia	18	15	—	3	63:25	30
2. Venus	17	12	3	2	59:16	27
3. Gloria	18	9	6	3	41:24	24
4. Juventus	16	6	4	6	25:29	16
5. Sportul Stud.	15	6	3	6	27:29	15
6. Universitatea	16	6	2	8	29:46	14
7. Vulturii	18	6	2	10	24:41	14
8. ACFR	17	4	3	10	24:41	11
9. Crisana	16	4	1	11	21:34	9
10. Dragos Voda	17	4	—	13	26:54	8

## Jó formában a Mures

A B. liga két csoportjában is érdekes fordulót bonyolítottak le. A nyugati csoportban a sorsdöntő UDR—Mures találkozó a jövő héten kerül sorra Rositan. Ha győz az UDR, úgy valószínűleg megelőzi a CAMT-ot. (ha csak nem kap 4—5 gólt). A Mures azonban nehéz diónak ígérkezik, vasárnap fölényesen intézte el a CFR Simeriát. A keleti csoportban a ploesti Tricolor tartja vezető helyét, de a constantai Victoria a sarkában van.

A forduló részletei:

### Nyugati csoport:

Baniarski: Tricolor—Stăruinta 2:2 (1:1).						
Tg.-Mures: Mures—CFR Simeria 6:1 (1:1)						
1. CAMT	22	17	2	3	81:27	36
2. UDR	21	16	2	3	68:21	34
3. Mures	21	14	3	4	62:29	31
4. Rovine Grivta	21	13	1	7	48:39	27
5. Stăruinta	21	11	4	6	42:43	26
6. Tricolor CFPV	22	10	5	7	57:43	25
7. Prahova	21	10	2	9	47:36	22
8. Victoria	21	7	2	12	23:39	16
9. CFR Simeria	21	7	1	13	26:39	15
10. Unirea MV	22	6	—	16	22:74	12
11. Soimi	22	1	2	19	16:58	4
12. MTV	22	—	—	22	7:71	—

### Keleti csoport:

Craiova: Crain Joavn—DVA 3:2 (2:0).
Bucuresti: Gloria CFR—Telefonclub 2:1 (0:0).
Ploesti: Tricolor—Textila 9:0 (6:0).
Braila: Franco Romana—HLA 4:2 (1:0).
Constanca: Victoria—Macabi 3:0 (1:0).

## Összeállították a Phöbus ellen játszó két válogatott csapatot

Bucurestihől jelentik: A nemzeti válogatóbizottság tegnap este nagyfontosságú ülést tartott. Ezen az ülésen részletesen megtárgyalták az előkészületeket a vasárnapi Benes-kupa mérkőzésre. Ennek során összeállították azt a két csapatot, amely csütörtökön, május 5-én játszik a budapesti Phöbussal előkészítő mérkőzést. A mérkőzés szerint és hier, „ngu mfwy mfwppy döntés szerint az első félidőben a csapat így áll fel: Iordache — Sfera, Albu. (Felecan) — Vintila, Juhász, Brandabura — Bindea, Bodola, Perneki, Prassler, Gica, Popescu.

Ez a csapat végigjátssza az első félidőt, hogy azután a második félidőben a következő másik csapatnak adja át helyét: David — Burger, Chiroui — Barbulescu, Dobra, Deffa — Bindea, Kovács, Barátky, Bodola, Iordache.

A csütörtöki mérkőzéstől függ tehát, hogy ki kerül be a jugoszlávok ellen játszó együttesbe.

## Vereséget szenvedett a Hungaria

Budapestről jelentik: A magyar N. B.-ban nagy meglepetést hozott a vasárnapi forduló. A bajnok Hungaria vereséget szenvedett a Bocskaitól és így a harmadik helyre csúszott le. A bajnokságban a Ferencváros vezet 41 ponttal, 2. Újpest 38 ponttal, 3. Hungaria 36 ponttal. Eredmények:

Bocskai—Hungaria 2:0 (0:0). Góllövő Markos és Finta.
Budafok—Elektromos 5:1 (4:0).
Újpest—Kispest 5:1 (0:1).
Ferencváros—Nemzeti 6:3 (3:1).
Szürketaxi—Phöbus 4:3
Törekvés—Budai 11 3:0 (1:0).
Szeged—ETO 1:0.

## MAJUS 15-ÉN ÉS 21-ÉN BONYOLITJÁK LE A ROMÁN KUPA KÖZÉPDÖNTŐIT.

Bucurestiből jelentik: A Román Kupa-bizottság ma, hétfőn ülést tart és kisorsolja azt, hogy a legközelebbi fordulójában, tehát a középdöntőben melyik csapat kivel játszik. Annyi már biztos, hogy a középdöntő május 15-én lesz, míg a döntő május 21-én kerül lejátszásra. A Román Kupa bizottsága kérni fogja a futballszövetség nemzeti bizottságát, hogy számára ezeket az időpontokat tegye szabaddá. Ugy hírlik, hogy a középdöntő két mérkőzés is Bucurestiben lesz, miután úgy a Victoria, mint a CAMT tegnap otthonukban játszottak.

A ROMÁN KUPA GYŐZTESE LESZ A KK MÁSODIK RÉSZTVEVŐJE. Bucurestiből jelentik. A tegnap este tartott központi ülés a középeurópai kupa ügyében igen nagyfontosságú határozatot hozott. Eszerint a KK versenyében a Nemzeti Bajnokság győztese játszik, míg második csapatnak a Román Kupa győztese kerül ebbe az érdekes versenybe. Eszerint tehát az előjelek szerint a Venus vagy Rapid lesz a nemzeti bajnok mellett a KK második résztvevője.

A Preston nyerte az Angol Kupát. Londonból jelentik: 90.000 néző előtt, VI. György angol király jelenlétében játszották le az Angol Kupa döntőjét. A Preston North End és a Huddersfield gigászi küzdelmet vívtak egymással. A mérkőzés rendes játékidője döntetlenül végződött. Kétszer 15 perces hosszabbítás következett. Az első félidő itt is döntetlenül végződött. Már úgy látszott, hogy második meccsre kerül a sor, amikor a mérkőzés 120. percében a bíró 11-est ítél a Preston javára. Hatalmas izgalom, Muggs azonban nyugodt és belövi a 11-est. Már nem is kezdenek, vége a mérkőzésnek. György király személyesen adta át a kupát a Preston csapatának és kezét fogott az összes játékosokkal.

## Pályázat

57—1938. szám.

A plébánia épület átalakítására és általános tatarozására pályázatot hirdetünk. Érdeklődők forduljanak a római katolikus plébánia hivatalához: Băița, u. p. Tăuți-Măgheruș; gara: Bușagjud. Satmar. Határidő: május 15. 1938. április 25

Egyháztanács.

# LEGUJABB

## Május elsei hangulatzavarások

Lengyel, cseh és orosz helyzetképek

**Varsóból jelentik:** Május elsejének megünneplése során a varsói Muranov-téren földbeasott pokolgép robbant. A robbanás olyan helyen történt, ahol ebben az időben zsidókból álló menetnek kellett volna elhaladnia. Miután azonban időközben megváltozott a menet útiránya, csak két járókelő sebesült meg könnyebben.

Lembergben a szocialisták felvonulására pelárdákat dobtak. Több ember megsebesült. Kielecében a nemzeti demokraták és a szocialisták között összeütközés támadt. Egy ember meghalt, többen megsebesültek. Poznámban hasonló összeütközés volt, melynek során hatan megsebesültek.

### PRÁGÁBAN LETARTÓZTATTAK NEGYVEN MAGYAR DIÁKOT.

**Prágából jelentik:** A prágai Vencel-téren vasárnap május elseji ünnepséget tartottak. A tér egyik sarkán van a prágai magyar akadémisták és főiskolai hallgatók kiujja. A diákok a klubhelyiség ablakából nézték az ünnepséget és állítólag a csehszlovák himnusz éneklése alatt nevetgéltek. A rendőrök megszállták az épületet, negyven diákot letartóztattak

s a rendőrségre kísérték, majd a klubban házkutatást tartottak. **Szentiványi József** magyarpárti képviselő, az esetről értesülve, közbelépett a rendőrségen és sikerült elérnie, hogy még az éjszaka 30 diákot szabadlábra helyeztek.

### A MOSZKVAI HADÜGYMINISZTERIUM ELMOZDÍTOTT NÉGY TABORNOKOT, KI TAGJA VOLT A TUCHACEVSKYK HALÁLRA ITÉLŐ HADBÍRÓSÁGNAK.

**Moszkvából jelentik:** A Reuter szerint a hadügyi népbiztosság elmozdított állásából négy szovjet-tábornokot, akik annakidején hadbíróként vettek részt a Tuchacevsky tábornok elleni pörben.

### ZSIDÓELLELES ROMBOLÁSOK EGY LENGYEL ERDŐR MEGÖLÉSE MIATT.

**Varsóból jelentik:** A Vilna közelében lévő Zumszk városkában zsidóellenes tüntetők szétrombolták a zsidó üzleteket és nyolc zsidót súlyosan megsebesítettek. A rendőrség csak nehezen tudta helyreállítani a rendet. A tüntetés oka az volt, hogy egy zsidó lelőtt egy lengyel erdőort.

## Angol és francia fáradozások a szudéta-németkérdés körül

**Az angol kormány Varsót és Budapestet is tö hívja a kibékülés elősegítésére. — Benes üdvözlő táviratát intézett Hitlerhez**

**Londonból jelentik:** A „Times” szerint az angol és francia kormány igyekezni fog megnyerni Lengyelország és Magyarország támogatását is a cseh megbékélés érdekében. Anglia valószínűleg azt tanácsolja Prágának — sőt lehet, hogy ezt már meg is tette, — hogy fogadjon el Henleinnek mind a nyolc pontját, mert azok nem összeférhetetlenek egy demokratikus alkotmányban élő állam méltóságával.

A „Sunday Times” szerint az angol és francia kormány azt tanácsolja a prágai kormánynak, hogy a szudéta-németeknek helyi önkormányzatot adjon: a külpolitika, a hadügy s a vám- és vasutügy változatlanul továbbra is a prágai kormány kezében maradjon. Az angol kormány — a lap szerint — nemcsak Berlinben tesz diplomáciai lépést ebből a célból, hanem Varsóban és Budapesten is. Az angol kormány demarsa valószínűleg tíz nap múlva következik be, mert előbb meg akarja várni Hitler visszatérését Rómából.

**Benes,** a csehszlovák köztársaság elnöke, a május elsei nemzeti ünnep alkalmából üdvözlő táviratot küldött Hitler német birodalmi vezér-kancellárnak. Ez a tény élénk feltűnést keltett Londonban és a lapok úgy látják, hogy a cseh kormány ezt a közelítést London és Párizs közvetítő lépésének hatása alatt tette.

### CSEH-NÉMET TÁRSURALOM CSEHSZLOVÁKIÁBAN.

**Prágából jelentik:** Az „Uj Nemzedék” értesülése szerint a német politika a szudéta-németeknek államméppé való emelésével olyan befolyást akar gyakorolni Csehszlovákia külpolitikájára és gazdaságpolitikájára, hogy Csehszlovákia bekapcsolódjék a német érdekkörbe. Egy cseh-német társuralom a cél. Csehszlovákia egész mai területének, s a jelenlegi határoknak minden sérelme, vagy kiigazítása nélkül. Ha Németország eléri, hogy a kívánt

prágai cseh-német kormányzat felmondja a Franciaországgal és Oroszországgal kötött szerződést, akkor Németországnak nem érdeke a jelenlegi csehszlovák állam gyengítése.

### GÖRING POROSZ MINISZTERELNÖK KIJELENTÉSE A KIZÁRÓLAGOS NÉMET ÜGYRŐL.

**Berlinből jelentik:** A Lustgartenben tartott záróünnepségen Göring porosz miniszterelnök beszédet mondott. Beszédében többek között kijelentette, hogy az egységes Németország legyőzhetetlen. Az egész német nép komolyan veszi Hitler kijelentését, hogy nem tűrheti tovább milliónyi németek elnyomását.

— Ha németek jönnek a németekhez, — mondotta, — az nem nemzetközi probléma, hanem kizárólagos német ügy. Az elmúlt években felfegyverkeztünk, de biztonságunkat tovább kell erősíteni, mert körülöttünk fegyverkeznek a népek és készleteket halmoznak fel háboru esetére. Németország nem akar mást, mint biztonságban élni és dolgozni.

### Főtisztelendő Plébánia Hivatal

Fisztelettel értesítem az összes Főtisztelendő plébánia hivatalokat és más egyházi intézményeket, hogy férjem halála után nagymultu építési irodájának vezetését sajátmagam vettem át és azt férjem általánosan ismert, becsületes munka-szemléjében kipróbált szakembereimmel és tökéletes szakmai felszereléssel irányítom. Továbbra is elvállalok és végrehajtok mindenféle szakmába vágó munkát, ha templomot, iskolát vagy más egyházi épületet kell építeni, átalakítani, tatarozni. Megkeresésre, saját költségemen szakemberem a helyszínre utazik. További részletekért pártfogást kér

ÖZV BALINT DÁNIELNÉ

Oradea, Vasile Conta 20.

## Vita az angol alsóházban az olasz egyezményről

**Londonból jelentik:** Az angol alsóházban hétfőn délután érdekes vita lesz az angol-olasz egyezményről. Chamberlain ugyanis megkérte az alsóházat, hogy hagyja jóvá az egyezményt. Az ellenzék indítványt terjesztett elő, amelyben Chamberlain javaslatának elvetését kéri és kijelenti, hogy a spanyol és etiop kérdéseknél nem járulhat hozzá az Olaszországgal való egyezmény létesítéséhez.

## Apróhirdetések

Egy szó ára 3 lei, vastagabb betűvel 6 lei. „Cim a kiadóban” további 10 lei. Allástkeresőknek 33 százalékos kedvezmény. — A legkisebb hirdetés díja 30 lei. — Az első szót minden esetben vastag betűvel szedi a nyomda.

### Adás-vétel

**Stingl**  
zongora eladó. Oradea, Str. Wilson 9-a. Megtekinthető 1-3 óráig.

**Veszek**  
aranyat, ezüstöt, briliánsot. Herbst ékszerárúház, Oradea, Bulev. Regele Ferdinand 3.

**Szép,**  
tisztá, tölgyfa komplett ebédülő bútor jutányosan eladó. Oradea, Str. Oltenia 8. szám.

**Eladó**  
sürgősen 25 holdas birtok lakóházzal és gazdasági épületekkel Luduson. Értekezni lehet Kileni „Hangya” üzletvezetőnél, Luduş, jud. Turda.

**Zongora**  
rövid, fekete, kereszturos, teljesen jó állapotban eladó. Oradea, Str. Clorogariu 23-a. Dr. Patzkó.

**PUHA GIMOT**  
állandóan vesz a Szent László-nyomda r. t., Oradea, Str. Regele Carol II. No. 5.

### Alkalmazás

**Mindenes**  
bejárónó kis családhoz azonnali belépésre felvétetik. Oradea, Str. Regele Carol II. 19. sz. Chaura.

**Ügyvédjelölti**  
állást keres Váradi Imre, Oradea, Str. Muresianu 2-a.

**Családos**  
kovácsmester állást keres szakmájában vagy gép mellett. Cim: Kiss Imre kovács, Dămne-Ivaneş, jud. Ciuc.

**Fiatal**  
intelligens nő, házvezetőnőnek elmenne plébániára, vagy kis családhoz vidékre. Cim: Oradea, Erdel. Nistru-lui 10. szám.

**Gondnoki,**  
gazdasági felügyelői esetleg házvezetési állást keres gyermekeketlen házaspár, ki gazdasági és kertészeti teendőkkel teljes gyakorlatlal rendelkezik. Cimet a kiadóba kér.

### Hűlőféle

**Jómeneteli**  
fűszerüzlet Oradeán átvételre kerestetik. Cimet a kiadóhivatalba kérünk.

**Mindenesleányt**  
jó bizonyítvánnyal keresek elsejére. Oradea, Str. Ep. Pavel 17.

**Harisnyastoppolást,**  
selyemharisnya szemfelszedést is, szakszerűen és olcsón vállalkozok. Cim: Roth, Oradea Vasile Stroiescu 8.

### Lakás

**Magánház**  
uj, 2 szobás, fürdőszobával, kerttel, villany és vizszolgáltatással, csatornázza, eladó. Oradea, Str. Bălcescu 23-a.

**Egy**  
utcai szoba, konyha, spajz kiadó. Oradea, N. Zsiga 50. szám.

**Háromszobás**  
fürdőszobás utcai lakás mellékhelyiségekkel: kiadó augusztus 1-re. Oradea, Parcul Alba-Iulia 2. Poliklinikával szemben.

**Egy**  
szép bútorozott különbejáratos szoba a Carmen Sylva park mellett kiadó. Értekezni: Oradea, Piaţa Creangă 5. délután 2-4-ig.

**Kiadó**  
ujjonnan épült modern egyszobás fürdőszobás komfortos lakás június 1-re. Ugyanott használt fedőcserép, ajtó, ablak eladó. Oradea, Str. General Holban 22.

**Egyszobás,**  
konyha, speiz kiadó. Oradea, Str. Lahovary 33. szám.

**2 szobás**  
utcai lakás azonnali kiadó. Oradea, Str. Petru Rareş No. 7. Értekezni: Str. Negruzzi 18.

**Gyermekeketlen**  
pontos fizető házaspár keres egyszobás előszobás esetleg 2 kisebb szobából álló lakást. Cimet a kiadóba kér.

Készült a Szent László-nyomda Rt. körforgógépén Oradea, Str. Regele Carol II. No. 5.